

تداوم کاربست سنت ابری سازی در نقاشی های بیتا و کیلی

چکیده

هنرمندان ایرانی در مواجهه با نقاشی غربی، واکنش‌های متفاوتی نشان دادند. برخی از این نقاشان، عناصر و اصول سنت تصویر کشور را در نقاشی معاصر، احیا کردند. بیتا و کیلی، یکی از این نقاشان است که در عرصه‌های داخلی و خارجی موفقیت‌های زیادی داشته و با شناخت ویژگی‌های نقاشی مدرن، آثار چشمگیری را به هنر معاصر ایران عرضه کرده است. آثار او مملو از نقوش ابر یا نقوش سنگ مرمر بر روی بوم است. از طرف دیگر، در فرجامین سال‌های سده نهم هجری قمری، شیوه ابری سازی در کاغذ سازی سنتی ایران ابداع شد که به آن کاغذ ابری نیز اطلاق می‌شد. حال سؤال این است که چگونه سنت ابری سازی در آثار بیتا و کیلی ظهور پیدا کرده است. در پاسخ به این سؤال، یافته‌های این مقاله که با روش توصیفی و تحلیلی و با استفاده از منابع کتابخانه‌ای، آرشیوی و اینترنتی به انجام رسیده، نشان می‌دهد که در آثار این هنرمند، ابری سازی دگرگونی‌های جدیدی یافته و با کارکردی متفاوت بر روی بوم تجلی می‌یابد. به طوری که نقش مایه ابر با تأکید بر رویکرد علم‌گرایانه مدرنیستی، نقشه‌های جغرافیایی و عکس‌های ماهواره‌ای را بازنمایی می‌کند. همچنین احیا و کارکرد متفاوت ابری سازی در دوره اول نقاشی‌های این هنرمند بر اساس تغییر در روش تولید، تحول در مصالح و تغییر در میزان ارجمندی جایگاه نقش مایه ابر و همچنین در دوره دوم علاوه بر این‌ها با جایگزین کردن استعاره تصویری مصالح فلزی به جای المان تصویری واژه‌ها (خوشنویسی) به عنوان عنصر اصلی بیان، صورت گرفته است.

رضا رفیعی‌راد

دانشجوی دکتری هنرهای اسامی، دانشکده هنرهای
صناعی، دانشگاه هنر اسامی، تبریز، ایران.

r.rafeirad@tabriziau.ac.ir

تاریخ دریافت: ۱۴۰۰-۰۵-۲۴

تاریخ پذیرش: ۱۴۰۰-۰۸-۱۶

1-DOI: 10.22051/PGR.2021.37292.1115

واژه‌های کلیدی: «نقاشی معاصر ایران»، «زنان نقاش معاصر ایران»، «بیتا و کیلی»، «کاغذ ابری»، «ابری سازی»، «اصل ابر»، «فرمالیسم».

مقدمه

نقاشی ایرانی که تا عصر صفوی در حوزه هنر بیانگر و وابسته به ادبیات و عرفان و دیگر مدیوم‌ها بود در مواجهه با نقاشی مدرن که بر مفاهیمی چون نقاشی ناب، استقلال نقاشی، خودبسندگی نقاشی و اصالت و کیفیت زیباشناسانه، ارزش‌گذاری در هنر را (Greenberg, ۱۹۶۸: ۱۸-۴۳) تأکید نموده و مدرنیسم را به‌عنوان نگاهبان کیفیات زیباشناسانه در نقاشی (Greenberg, ۱۹۶۱: ۳) معرفی می‌کرد، گرفتار چالش شد. چنان‌که داریوش شایگان، هرگونه تلاش برای تلفیق هنر کهن با اسلوب‌های مدرن را هم منتفی می‌دانست (شایگان، ۱۳۷۲: ۱۲۲)، اما گرایر معتقد بود که نقاشی ایران در کنار بسیاری دیگر از سنت‌ها، سیمای اصلی سده نوزدهم، یعنی ضرورت مدرنیته و ناممکن‌بودن بازگشت به گذشته را به تصویر می‌کشد (گرایر، ۱۳۸۷: ۹۵).

پس از ورود رشته تحولات در نقاشی به ایران چند نسل هنرمندان ایرانی در مواجهه با آن واکنش‌های متفاوتی نشان دادند. البته، برخی اصالت هنر مدرن غربی را تأیید می‌کنند، اما هنر نوگرای ایران را فاقد درک درستی از هنر مدرن می‌دانند؛ مانند پاکباز که معتقد است دستاورد جامعی در هنر معاصر ایران به دست نیامده و این دو علت داشته: یکی الگوبرداری‌های ناسنجیده و دیگری نهادینه‌نشدن هنر مدرن در جامعه (پاکباز، ۱۳۸۷: ۱۵)؛ عده‌ای نیز راهی میانه برگزیدند و در جست‌وجوی شباهت‌ها و تفاوت‌های هنر مدرن و هنر ایرانی، بیان داشتند که هم در هنر آبستره و هم در هنر سنتی تجریدگرا، هنرمند از مرز شکل و صورت فراتر می‌رود؛ بنابراین این دو در مقام پرهیز از طبیعت‌گرایی با هم اشتراکاتی دارند، اگرچه یکی تجربه‌های نفسانی و دیگری تجربه‌های معنوی است و در نهایت، راه این است: کشف مجدد سنت‌های تصویری ایرانی که بر پایه الهام و به‌کارگیری دوباره نقوش و اشکال سنتی است (حسینی‌راد، ۱۳۷۷: ۱۴۰-۱۳۶).

بسیاری از نقاشان ایرانی در جست‌وجوی تلفیق اصول نقاشی مدرن با اصول هنر سنتی، به آزمون و خطاهایی دست زدند؛ از جمله بیتا و کیلی که نقاشی شناخته‌شده در عرصه هنر معاصر ایران است. آثار بیتا و کیلی در دوره چهارم از تقسیم‌بندی‌های نقاشی معاصر از منظر پاکباز، خلق شده و متعلق به این دوره است. از نظر پاکباز، جمعیت خواستار هنر به‌ویژه زنان در این دوره افزونی یافت و زیست‌حاشیه‌ای نقاشی التقاطی دوران قبل، زمینه مناسبی برای جلوه‌گری پیدا کرد و صور دیگری از نقاشی تزئینی با ظاهر ایرانی و شرقی نیز امکان بروز

یافتند (پاکباز، ۱۳۸۷: ۶۷۵).

اکنون با گذشت حدود سی‌وهشت سال از چهارمین دوره از نقاشی معاصر ایران، می‌توان مجدداً بارقه‌هایی از رویکرد خودآگاه یا ناخودآگاه نقاشان ایرانی به سنت‌های تصویری را مشاهده کرد. این توجه به سنت تصویری ایرانی، دستاوردی ارجمند و تلاشی هدفمند در جهت نفی مصرف‌گرایی در علوم انسانی و هنر بیگانه است. هدف پژوهش حاضر بررسی آثار بیتا و کیلی، از منظر رویکرد به سنت تصویری ایرانی و بررسی شیوه کار متداوم این نقاش، در احیا و به‌کارگیری ابری‌سازی، در دوره معاصر است. بیشتر دوره‌های مختلف آثار بیتا و کیلی را می‌توان به‌دلیل خصلت انتزاعی‌شان، در حوزه نقاشی مدرنیستی تحلیل و بررسی کرد، اما در دوره‌های اخیر، افزون بر انتزاع، شاهد حضور فیگورها، بازنمایی مکان‌هایی مثل نقشه ایران نیز در آثار ایشان هستیم. این روند طولی در تغییر روش، از طرفی برخلاف جهت تاریخ نقاشی مدرن غرب یعنی از بازنمایی فوویسمی به نفی هر نوع نگاه بیرونی در انتزاع پساقاشانه است و از طرف دیگر همسو با هنر پست‌مدرن است که خودبسندگی، خلوص، سبک، کیفیت و نگاه درونی مدیوم هنر را نفی و به‌نوعی به تطبیق عینی بازنمایی هم‌زمان ابژه هنر و تصویر آن توجه می‌کند. حال سؤال این است که چگونه اصول ابری‌سازی در آثار بیتا و کیلی که از معیارهای خلوص گرینبرگی پیروی می‌کند، ظهور پیدا کرده است.

روش پژوهش

این پژوهش با روش توصیفی تحلیلی و با استفاده از منابع کتابخانه‌ای و اینترنتی و آرشیوی انجام گرفته است. بیتا و کیلی، نقاش، متولد سال ۱۳۵۲، دارای مدرک کارشناسی‌ارشد نقاشی از دانشگاه هنر تهران است که نامش در سال ۱۳۹۰، در دوازدهمین حراجی کریستی در دبی به‌عنوان گران‌ترین هنرمند زن خاورمیانه ثبت شد. او در بیش از چهل نمایشگاه گروهی در ایران، امارات متحده عربی، کانادا، ارمنستان و فرانسه شرکت کرده است.

در این پژوهش، ابتدا آثار او از سال ۱۳۸۱ تاکنون که شامل مجموعه‌هایی با عناوین «بهمن» (۱۳۹۱)، «رؤیای نیویورک» (۱۳۹۱)، «ایران» (۱۳۹۳ الی ۱۳۹۴) و نیز نمایشگاه‌های انفرادی او در گالری اثر (۱۳۸۴) و ۱۳۸۱ و ۱۳۸۰، در گالری ماه مهر (۱۳۸۸)، با عنوان «نبض زمین»، در کاما گالری (۱۳۹۷)، «عبور باید کرد» در گالری ایوان (۱۳۹۵) و نمایشگاه‌های گروهی با عنوان «هنر جوان» در گالری طراحی هنر (۱۳۹۸)، «تجلی عشق» در نگارخانه آشیانه مهر (۱۳۹۶)،

نمایشگاه گروهی با عنوان «فراتر از هنر نورپردازی: هنر معاصر ایران» در گالری هنری سیتی اسپاس کانادا (۱۳۸۲)، در گالری هفت ثمر (۱۳۸۳)، نمایشگاه هنر بین‌الملل پکن (۱۳۸۵)، گالری جیمز در آمریکا و چندین نمایشگاه دیگر در عمان، موناکو و لندن، به نمایش درآمده، همچنین آثار او که از سال ۱۳۸۹ تا ۱۳۹۱ است، در حراج کریستیز دبی و به‌طور مداوم در حراج تهران حضور داشته‌اند. آنچه در این پژوهش، مطالعه شد، مجموعه‌های مختلف آثار اوست که در دو دوره اول و دوم بر اساس کارکردهای ابری سازی در نقاشی او طبقه‌بندی شده است.

پیشینه پژوهش

مجموعه آثار بیتا وکیلی در کتاب مجموعه آثار او در سال ۱۳۹۳ در انتشارات ایده خلاقیت به چاپ رسیده و منتشر شده است. در این کتاب، همچنین، نقدهایی از احمد رضا دالوند، پریس تنظیمی، بهنام کامرانی و علی‌رضا سمیع‌آذر درباره آثار و شیوه کار او ارائه شده است. علی‌رغم آنکه در حوزه نقاشی مدرن و معاصر ایران و ارتباط آن با سنت‌های هنر اسلامی، پژوهش‌های زیادی صورت گرفته که از این میان می‌توان به پایان‌نامه الهه فراهانی در سال ۱۳۹۴ با عنوان «مطالعه تحلیلی آثار بانوان نگارگر قدیم و معاصر، مطالعه موردی ده نگارگر ایرانی» اشاره کرد که در صدد معرفی پنج نگارگر در دهه‌های (۱۰-۱۱ق) و پنج نگارگر معاصر برآمده است؛ از جمله کلارا آبکار، مهین افشان‌پور، زینت‌السادات امامی، فریده تطهیری مقدم و فرح اصولی.

همچنین پایان‌نامه با عنوان «بررسی گرایش‌های سنتی در آثار نقاشان معاصر ایران» نوشته ماتیس کازرونی نیز به ورود برخی عناصر سنتی در نقاشی معاصر ایران اشاره می‌کند؛ از جمله، گرایش‌های سنتی در آثار فرح اصولی را محصول شاگردی فرشچیان می‌داند (کازرونی، ۱۳۸۱: ۲۸) تحقیق بعدی مقاله «جایگاه هنرمندان زن نقاش در عرصه تاریخ هنر ایران» نوشته مرجان ادراکی و جواد علی‌محمدی اردکانی در سال ۱۳۹۴ است که در این مقاله صرف‌نظر از آثار خلق‌شده نقاشان زن، تنها به شرایط اجتماعی و چگونگی پرورش نقاشان زن به‌ویژه بعد از انقلاب اسلامی ایران توجه شده است. در باقی مقالات منتشرشده، نقاشان زن معاصر و آثارشان به تنهایی مطالعه نشده‌اند، بلکه بیشتر از باب تصویرگری چهره زن در نگارگری معاصر یا در حوزه صرف نقاشی و بدون توجه به نگارگری، بررسی‌هایی صورت گرفته است. مقالات ذیل در راستای این اهداف گردآوری شده‌اند:

مقاله «نقاشان زن و بازنمایی جنسیت در هنر ایران مدرن» نوشته فاطمه زهتاب و منصور حسامی در سال ۱۳۹۶، مقاله «نقش زن در نگاره‌های دوره صفوی با تأکید بر آثار رضا عباسی» نوشته محبی و دیگران در سال ۱۳۹۶ و مقاله «تحلیلی بر بازنمایی زن در نقاشی معاصر ایران» نوشته اعظم راورداد و مریدی و تقی‌زادگان در سال ۱۳۸۹ و مقاله «بازنمایی زن در آثار زنان نقاش معاصر ایران (با تأکید بر نگاه جنسیتی به زن)» نوشته سارا شریعتی مزینانی و مریم مدرس صادقی در سال ۱۳۹۰. همچنین مقاله‌ای با عنوان «مقایسه شیوه‌های کاربست سنت‌های تصویری نگارگری در آثار نقاشان زن معاصر در ایران و افغانستان»، در سال ۱۳۹۹، در نشریه پژوهش‌نامه گرافیک نقاشی به قلم رضا رفیعی‌راد و دیگران، پژوهشی با عنوان «کاربست اصل پنجم تزینی نگارگری در نقاشی معاصر ایران»، در سال ۱۳۹۶ همچنین مقاله‌ای با عنوان «نقش نقاشان زن، در احیا و حفظ سنت نگارگری در نقاشی معاصر ایران (در چهار دهه اخیر)» نوشته نویسنده اخیر و دیگران در نشریه علمی پیکره.

کاربست عناصر سنتی در نقاشی معاصر

در آغاز، در عصر صفویه ایرانیان با نقاشی مدرن خصوصاً تکنیک رنگ‌وروغن آشنا شدند، اما کارهایی که تولید شدند، به دلیل فقدان شناخت کافی از قوانین مدلینگ و نور و سایه، فاقد عمق بودند (Scheiwiller, ۲۰۱۳: ۲۳)، سپس ورود کالاهای هنری و عکاسی، هم‌زمان با آموزش‌های صنایع‌الملک در کاخ گلستان، هنرمندان به عینیت‌پردازی تشویق شدند (همان: ۲۴) و فضای ناتورالیسم کمال‌الملکی تا دهه‌ها بر تاریخ نقاشی کشور تثبیت شد. بعد از بیست سال نیز مکتب نو - سنت‌گرای سقاخانه شکل گرفت (Issa, ۲۰۰۱: ۱۳-۱۴). نقاشی معاصر ایران، در مواجهه با نقاشی مدرن غربی، راه‌های متفاوتی را برای حیات خویش آزمود. اما یکی از مهم‌ترین دستاوردهایی که به دست آمد، یافتن کارکردهای زیباشناسانه عناصر سنت‌ها، در نقاشی مدرن بود که نقاشی سقاخانه را میتوان از این گروه دانست.

با این همه، وحدت نظری در این زمینه وجود ندارد. برخی، هنرمندان مدرن غربی را مشتق‌کننده از مکتب سقوی‌های بی‌مایه و هنرمندان ایرانی را مقلد سقوی‌های انسان‌زدایی مدرنیسم (قره‌باغی، ۱۳۸۱: ۹۷)، برخی دیگر نقاشی معاصر ایران را مطلقاً ورشکسته (صحاف‌زاده، ۱۳۹۱: ۴۱)، برخی دیگر آن را فاقد پیوند با شالوده‌های اجتماعی، سیاسی و فرهنگی و نوعی

شناسانده است. (داودی‌پور و دیگران، ۱۳۸۶: ۹) کروی و لاش معتقد است، فرشچیان با تلفیق معیارهای نقاشی سنتی ایران و نقاشی کلاسیک اروپایی، مکتب خود را پایه‌گذاری کرده است (کروی‌ولش، ۱۳۷۴: ۱۷۲-۱۷۱). خطوط روان، موضوع نوین، ترکیب‌بندی‌های ظریف از جمله ویژگی‌هایی است که برای آثار او ذکر کرده‌اند (خسروی‌ان، ۱۳۸۹: ۲۸).

از دیگر شیوه‌های تلفیقی سنت و مدرن در نقاشی معاصر ایران عبارت‌اند از: معاصر کردن نگارگری با استفاده از تلفیق نقوش گیاهی و جانوری و همچنین حروف الفبای فارسی، استفاده فراوان از نقش اسب در نقاشی که گاه به صورت تغییر یافته طراحی و اجرا شده است، ایجاد نموده‌های معاصر از نگارگری در نقاشی معاصر با تغییر مصالح، تک پیکره به شیوه مبتکرانه، تحلیل سطوح نگارگری و ایجاد نموده‌های بصری جدید، نگاه نوین به ترکیب‌بندی، استفاده از نقوش نگارگری در پس‌زمینه، تلفیق نقوش باستانی و نگارگری و همچنین وارد کردن موضوعات معاصر در نگارگری، تغییر و تحول در کارکرد سطوح معماری در نگارگری در ترکیب‌بندی، کار بست مابنی تجسمی به شیوه غربی نظیر کارکردهای بافت، تناسبات کادر و محو کردن نقش‌مایه و تغییر مصالح رنگ‌گذاری در نگارگری (رفیعی‌راد و دیگران، ۱۳۹۸: ۱۷-۱) که هر یک از آن‌ها شیوه‌های استفاده‌شده در آثار بانوان نقاش معاصر ایرانی بوده است. با این همه، بی‌تا و کیلی را می‌توان به‌عنوان هنرمندی شاخص در این زمینه بررسی کرد.

ویژگی‌های نقاشی بی‌تا و کیلی در دوره اول

آثار این دوره را می‌توان به‌عنوان نقاشی انتزاعی طبقه‌بندی کرد. ابعاد این آثار به نسبت دوره دوم کوچک‌تر است. ترکیب‌بندی ساده‌تری دارند و رنگ‌ها نیز اشباع‌شده‌تر هستند. اجتناب کامل از هر نوع بازنمایی و سعی در نفی هرگونه تداعی تصویر از مشخصات این دوره است. فرم‌های پیچان با رنگ‌هایی که بیشتر به‌وسیله رنگ سفید اشباع شده‌اند، در زمینه‌هایی تقریباً خنثی، ترکیب‌بندی اصلی نقاشی‌های این دوره را تشکیل می‌دهند. (تصویر ۱).

ضیایی درباره این دوره از آثارش به نقل از بابک اطمینانی، روند شکل‌گیری تابلوها را «رفتار ماده» اطلاق کرده است که در سطح بکر بوم به دست رنگ‌دانه و رقیق‌کننده‌ها سپرده می‌شود. ضیایی در ادامه می‌گوید که هنرمند در این روش، «مواد و رنگ‌ها را با الهام از منابع تصویری طبیعت بر روی بوم سازماندهی می‌کند و به خود وامی‌گذارد. در پایان با ضربه‌های هدایت‌شده قلم به پرداخت

مدرنیسم وارداتی مقلد آوانگارد غرب و نیز تکراری می‌دانند (صمدزادگان، ۱۳۸۸: ۱۵۹).

عده‌ای نیز به «تلاش برای هم‌زمانی» به‌جای «رفع عقباتادگی» (افسریان، ۱۳۹۳: ۲۰) اشاره می‌کنند، برخی دیگر نقاشی معاصر ایرانی را به دلیل تقلید کردن، سطحی و ظاهری توصیف می‌کنند (اسکندری، ۱۳۸۹: ۵۳-۵۰)، عده‌ای دیگر نیز دست‌وپا کردن هویت را علت گرفتاری ناسازه هنر مدرن ایران در چرخه روایت ایدئولوژی واپس‌گرا می‌دانند (چیت‌سازها، ۱۳۸۷: ۲۶). گرابر (۱۳۸۷: ۹۵) نقاشی اواخر عصر قاجار را واجد اصالت مدرنیستی می‌داند. آغداشلو نیز هنر دههٔ چهل را به دلیل تحلیل و بهره‌گیری و از آن خود کردن هنر مدرن، نسبت به دوران بعدی که به کپی‌کاری سبک‌های مدرن غربی روی آورده شد، هر دو را مدرنیست دانسته، اما دههٔ چهل را دارای اصالت بیشتر و گودرزی محور تجربیات نقاشان ایرانی، انگیزه‌های ابداع و کسب نوعی هویت (گودرزی، ۱۳۷۷: ۶۴) می‌داند.

برخی از هنرمندان وارد کردن تکنیک از غرب را یک ضرورت می‌دانستند (اعتمادی، ۱۳۸۷: ۱۰۲)، برخی نیز معتقد بودند ورود تکنیک غربی باید حامل سخن سنت خودمان باشد (مجابی، ۱۳۷۶: ۸) و باید میان فرهنگ بومی و زبان نقاشی جهانی سازگاری ایجاد کرد. در هر حال، نقاشی ایرانی، از تحولات سیاسی و فرهنگی که با ایجاد روابط با کشورهای غربی و ورود تفکر مدرن و ابزارهای آن در ایران از دوره صفوی به بعد به وجود آمد، متأثر شد، اما با همه افت‌وخیزهای فراوانی که داشت، متوقف نشد.

در دوران معاصر، بعد از تأسیس هنرستان‌ها، دانشکده‌های هنر و آموزشگاه‌ها، شاهد حضور پرشمار هنرمندانی در عرصه نگارگری و نیز نقاشی به سبک‌های مدرن بوده‌ایم که با همت فراوان، در تلاش برای کار بست عناصر سنت تصویری نگارگری در نقاشی معاصر، به شیوه‌هایی دست یافته‌اند. مشهورترین آن تحولاتی است که در نگارگری به‌عنوان نگارگری معاصر شناخته می‌شود و بیش از همه به نوآوری‌های فرشچیان نسبت داده می‌شود. «اهمیت اقدامات او از آنجا بیشتر اهمیت پیدا می‌کند که بیگانگان با چپاول همه آثار هنری ایران، سبب شدند که هنرمندان از دیدن آثار هنرمندان والای اعصار قدیم خود محروم شده و از نظر روحی و معنوی با فقدان هنر اصیل روبه‌رو شدند. به این ترتیب از صفوی به بعد، نقاشی ایرانی رو به فنا نهاد.» (خزایی، ۱۳۶۸: ۳۱) با این حال فرشچیان از طریق دعوت به دانشگاه‌ها و مراکز معتبر هنری جهان و ایراد سخنرانی و نمایشگاه، هنر ایران را به جهانیان



تصویر ۱. بیتا وکیلی، دوره اول، اکریلیک روی بوم، ۱۰۰×۱۵۰ سانتی متر. ۱۳۸۴، سومین نمایشگاه انفرادی در گالری اثر (منبع: آرشیو گالری ماه)

نگاه هنرمند به طبیعت را نیز می توان در همین گرایش به واقعیت جست و جو کرد. به بیان دیگر: «وکیلی تلاش می کند، به مفهوم و سازوکارهای زندگی پردازد و آن را نه از فاصله بسیار دور، پنهان در لایتهای فضا، بلکه در روی کره خاکی جست و جو کند.» (ضیایی، ۱۳۹۱: ۹)

بنیاد شکلی این دوره از آثار بر فرمهای ابری مانند پیچان و گاه ماندالا، فیگور انسانی و ترکیب بندی های حساب شده متکی است. بعد از این مقدمه اجمالی باید گفت که روش پژوهش حاضر در بررسی آثار وکیلی، منحصر به دو بخش است. در بخش اول این بررسی، مصداق های بارز مدرن بودن آثار و نسبت این آثار با تعاریف هنر مدرن سنجیده خواهد شد، سپس درست زمانی که ارزش های مدرنیستی آثار نشان داده شد، در بخش دوم به برجسته کردن و نشان دادن ریشه های سنتی عناصر که در روح آثار جاری است، توجه می شود.

بررسی مصداق های ساختار مدرن نقاشی در آثار بیتا وکیلی

در آثار وکیلی اصول هنر مدرن را می توان در مصداق هایی نظیر حاکمیت کادر، تجربه ارزش های عوامل فنی و بصری، توجه به علم و نیز تجربه انحصاری مدیوم نقاشی متکی بر ارزش های بصری مشاهده کرد. کادر در آثار او، محدوده ای برای قضاوت و درک زیبایی شناسی فراهم می آورد و بیننده می داند که از بیرون به درون نگاه می کند، نه اینکه خود را در درون اثر، مانند آثار کلاسیک، تصور کند. تکیه وکیلی بر ارزش های سطح نشان می دهد که نقاش، مفهوم خلوص و استقلال مدیوم نقاشی را حداقل در معنای سطح گرایی گریزگری به خوبی درک کرده است. همچنین، تأکید بر ارزش های عوامل بصری مانند رنگ در کنار عوامل فنی مانند ترکیب بندی و ریتم ثابت می کند که درباره نقاشی مدرن شناخت کافی دارد.

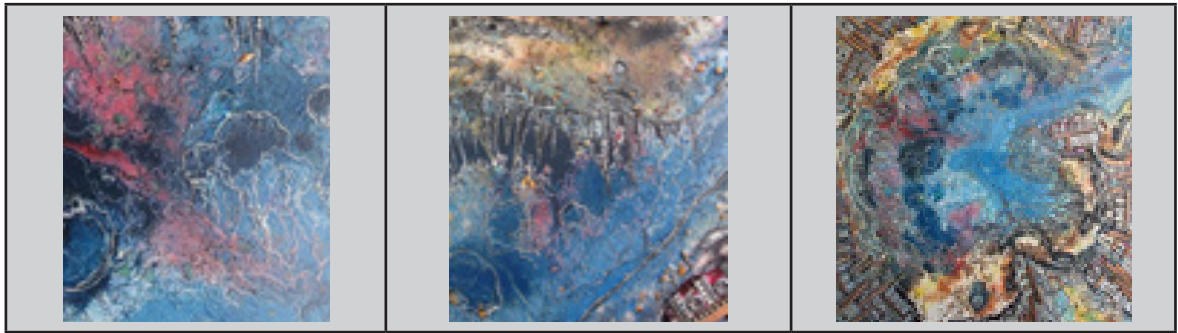
نهایی آن ها می پردازد.» و فرم های به کار گرفته شده نیز با الهام از طبیعت از فاصله های غیرمتعارف، بسیار دور یا بسیار نزدیک مانند آب ها، رگ های چوب و سنگ، غبارات کیهانی و سحابی های رنگین است که در تابلو منتزع می شوند (ضیایی، ۱۳۹۱: ۹). بیتا وکیلی درباره گذار از مرحله اول به دوره دوم معتقد است که مهم ترین دلیل اقبال او به انتزاع «نیاز به بیان احساسات درونی» اش و علت این گذار نیز به «اتفاقات زندگی» اش مربوط است.

بیتا وکیلی در سال ۱۳۹۳ طی گفت و گویی که در حاشیه نمایشگاه «سه نگاه» در گالری بوم انجام شد، اظهار کرد که «شاید در این سال ها چون خودم از درون به بیرون آمده ام، یعنی تجربیاتم، رفتارم یا درون گرایی خیلی زیادی که داشتم به مرور زمان کم شد و به تدریج اجتماعی تر شدم.» در واقع او توضیح می دهد که این گذار با حرکت جسمی و ذهنی او از درون به بیرون، از انزوا به حضور در اجتماع نسبت مستقیم داشته است.

ویژگی های نقاشی بیتا وکیلی در دوره دوم

در این دوره، همان دستاوردهای دوره اول پیگیری می شوند، اما این بار شاهد حضور اشیا و لوازمی هستیم که مستقیماً بر روی اثر نصب می شوند. به طور دقیق تر این اشیا عبارت اند از: «انواع فلزات از جمله سوزن منگنه، میخ، پیچ و مهره، واشر، اکلیل، پولک، منجوق و...». باید توجه داشت که این اشیا بر بستری از سطوح پیچان ابری شکل و مارپیچ رنگی نصب می شوند که در ادامه آثار دوره اول هستند و بر کیفیات بصری آن تأکید می کنند. (تصویر ۲). گاهی نیز در آن فیگور انسان (زن و جنین)، نقشه ایران و یک خلیج تداعی می شود.

حرکت هنرمند به سمت برون گرایی، در این دوره، سبب ساز گرایش به واقع گرایی شده و علت حضور مواد و مصالح و نیز طبیعی تر شدن و منطقی تر شدن



تصویر ۲. دوره دوم نقاشی بیتا و کیلی، سمت راست: ماهی و مرجان، ۱۰۰×۱۰۰ سانتی‌متر، فرهنگسرای نیاوران، ۱۳۹۴؛ دو تصویر دیگر: دیتیل‌هایی از زمان خلق اثر (منبع: نگارنده)

می‌شوند. آنچه در این مقاله مدنظر است، این است که ریشه‌های سنت در تاروپود آثار بیتا و کیلی، به چه صورت انعکاس یافته است. باید گفت بخش عمده احیای سنت در کار هنری بیتا و کیلی در دوره اول بر اصل ابر و در دوره دوم بر تلفیق این اصل با کاغذ ابری استوار است که در ادامه تبیین می‌شود.

اصل ابر و تفاوت آن با ابری‌سازی و احیای آن در نقاشی‌های بیتا و کیلی

در هنر مشرق‌زمین می‌توان نمونه‌هایی از ترکیب‌های سیال رنگ‌ها را در کنار هم مشاهده کرد. در تصویر زیر که به ترتیب تنگی متعلق به دوره تانگ، قرن هفتم میلادی در چین و نیز بشقابی متعلق به قرن دهم میلادی در نیشابور در ایران به‌دست آمده‌اند، می‌توان این سیالیت رنگی را مشاهده کرد (تصویر ۳) و شاید نتوان این نوع برخورد با رنگ در آثار هنرمندان ایرانی را الزاماً رهاورد مدرنیسم دانست، چراکه سابقه این نوع برخورد رنگی و فرمی، در آثار تاریخی به‌دست‌آمده در این منطقه، فراوان وجود دارد.



تصویر ۳. سمت راست: تنگ متعلق به دوره تانگ، قرن هفتم میلادی در چین (منبع: موزه متروپولیتن) (URL2) تصویر سمت چپ: بشقابی متعلق به قرن دهم میلادی در نیشابور در ایران (دیماند، ۱۳۸۳: ۱۱۷)

ممکن است سؤال شود که برخی از نقاشی‌های او مانند نگاهی ماهواره‌ای، تداعی‌کننده عمق و بعدهاهایی شبیه نقشه‌های جغرافیایی است. چنین چالشی را گرینبرگ قبلاً به این صورت مطرح کرده است. او می‌گوید که حتی اگر نقطه یا یک تصویر سیلوئت را هم بر روی صفحه قرار دهید، ایجاد عمق می‌کند، اما منظور ما این است که این پندار فضا، برخلاف عمق‌نمایی کلاسیک توهم بودن در داخل اثر را در بیننده ایجاد نمی‌کند، بلکه به او می‌گوید تو از بیرون در حال نگرستن به درون این تابلو هستی، چیزی که در آثار و کیلی به خوبی مشاهده می‌شود. یکی دیگر از نکات مدنظر در هنر مدرن، رابطه بین علم و هنر است. گرینبرگ از پست امپرسیونیست‌ها نام می‌برد و بیان می‌کند که علم و هنر در مدرنیسم با هم هم‌جهت شده‌اند و این امر نشان می‌دهد که هنر مدرن از درون بستر فرهنگی بیرون آمده که علم از آن سربرآورده است (Greenberg: ۱۹۶۱: ۶). علاقه بیتا و کیلی به نقشه جغرافیایی نیز می‌تواند واگویی‌های برای این واقعیت باشد که هنرمند در ساختاری زندگی می‌کند که دانش امروزین در آن نقشی جدی ایفا کرده است. یعنی در جغرافیایی قرار دارد که محصولات دانش اکسپریمنتال مانند کارتوگرافی ماهواره‌ای از غرب به آن گسیل کرده است و این جریان فکری علمی ذهن هنرمند را درگیر کرده و در آثارش بازتاب یافته است.

حال سؤال اینجاست که آیا انتقال مدرنیسم به این جغرافیا، سبب شده تا نقاش با ادراک خوبی که از آن پیدا کرده، مانند کارگری فرهنگی به اشاعه هنر مدرن غربی روی آورد. با نگاهی دقیق‌تر به آثار می‌توان دریافت که بارقه‌هایی از المان‌های سنتی در لابه‌لای این مدرنیسم می‌درخشند و پنهان

قلم ابر متحول شد و در نقش مایه های دیگری همچون اسلیمی به تحلیل رفت و تنها در قطعات خط، برای مرز بندی و تحدید خطوط به کار گرفته شد (آژند، ۱۳۹۳: ۱۵۹).

ابری سازی

در صفحه ۵۷۵ کتاب آرایبی در تمدن اسلامی عنوان شده که ابری سازی در نگارگری قبل از ابری سازی در کاغذ سازی به وجود آمده است. در رساله قواعد خطوط، اختراع رنگ آمیزی ابری کاغذ را به خواجه عبدالله، خوشنویس دیوان اعلی نسبت داده اند (بیانی، ۱۳۶۳: ۳۵۲). البته کاغذ ابری در صفحه چهل و دو کتاب گلستان هنر از اختراعات ایرانیان مقیم هند معرفی می شود که در آن مشخصاً این اختراع به میر محمد طاهر که در عهد شاه تهماسب به هند رفته بود نسبت داده می شود، اما مایل هروی مبدع آن را شهاب الدین مروارید می داند. کاغذ ابری را در قرن دوازدهم و سیزدهم هجری، هنرمندانی همچون مرحوم ابوطالب مدرس، از روحانیان با ذوق عهد قاجار، استادانه می ساختند و آن را برای وسایل تزئینی همچون قلمدان، جا نامه ای که مشابه قلمدان ولی کوچک و کتابی است و نیز آینه، به صورت روکش قرار می دادند و روی آن ها کار می کردند و به راستی که هر کدام آیتی از ظرافت و زیبایی بود (مجرد تاکستانی، ۱۳۷۲، ۲۶-۲۵).

تفاوت میان اصل ابر و ابری سازی

در هنر ایرانی، دو نظر متفاوت در زمینه یکسانی اصل ابر در نگارگری و ابری سازی وجود دارد. یحیی ذکاء (۱۳۶۹: ۳۷۳) منشأ ابری سازی را مقتبس از نقوش ظروف و خمره ها و گلدان های آیسفید ساخت چین می داند. او معتقد است که «پیش از همه باید دانست که اصطلاح ابر و ابر سازی و ابر چینی که یکی از رشته های هفت گانه نگارگری ایرانی است، به جز ابری سازی یا کاغذ ابری است که در فن کاغذگری و کتاب آرایبی به کار می رود (ذکاء، ۱۳۹۲: ۵۴)، اما برخی دیگر، برخلاف آن نظر دارند. پژوهشگرانی مانند آژند به نقل از محققان دیگر، همچنین مایل هروی و پورتر و دیگران بر یکسانی اصل ابر در کاغذ ابری و ابر در نگارگری، تأکید کرده اند: «ابر و ابری در دو موضع مختلف به کار می روند، ولی ساختار صوری هر دو یکی است و حتی در مفهوم و معنا هم دارای تناسب و تجانس هستند. در حقیقت به اعتبار شکل ابر و مشابهات آن بود که به چنین کاغذی، کاغذ ابری گفته اند.» (آژند، ۱۳۹۳: ۱۴۵) همچنین طبق بیان صریح مایل

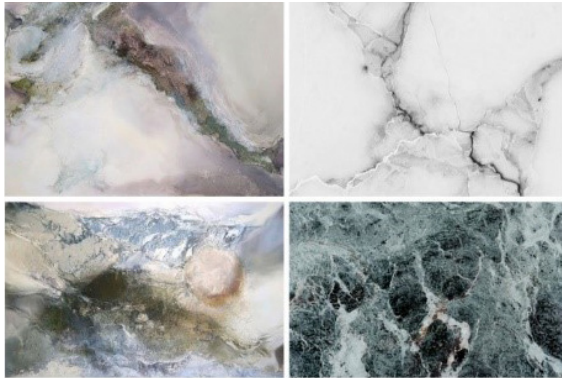
نگاهی دقیق تر به تاریخ هنرهای تصویری این منطقه، حقایق فراوانی را بازگو خواهد کرد. تاریخ هنر تصویری سرزمین ما با قلم هم بسته است. در حقیقت از سده سوم هجری به بعد می توان ارباب قلم مو را در دو طبقه گنجانند: اول آن هایی که از پیکره انسانی و حیوانی تصویرپردازی می کردند و دوم آن هایی که تمامی مظاهر طبیعی پیرامون خود را در سلسله ای از نقوش انتزاعی و نقش مایه های تجریدی فراموش می کردند.

در عهد مغول دو اتفاق در هنرهای تجسمی ایران افتاد: یکی ابداع و اختراع اصول و قواعد هفت گانه نگارگری بود که در نوشته دوست محمد هروی در دیباچه مرقع بهرام میرزا، استاد احمد موسی، مبدع آن معرفی می شود و دومی نیز ابداع خط نستعلیق (آژند، ۱۳۹۳: ۳۲-۲۷). صادقی بیک در کتاب قانونالصور این هفت اصل را در قالب شعر بیان کرده است که عبارت اند از: «اسلیمی»، «ختایی»، «ابر»، «واق»، «نیلوفر»، «فرنگی» و «بند رومی» (آژند، ۱۳۹۱: ۱۱۴). در ادامه شرح مختصری از اصل ابر و سپس ابری سازی، ارائه شده و نظرات متفاوت در این باره ارائه می شود:

اصل ابر

پس از ورود آثار چینی با نقوش مختلف به ایران، هنرمندان ایرانی با دگرگونی هایی که در این نقشها به وجود آوردند «اصل ابر» را ابداع کردند. این ابداعات در طول تاریخ ایران ادامه یافت تا جایی که دگرگون سازی های مبتکرانه هنرمندان ایرانی، این نقش مایه را تطورات گوناگونی بخشید. یک شکل تطور این بود که نقش مایه ابر بر شکل خود ابر دلالت می کرد. این شکل به منظور نشان دادن آسمان ابرآلود به کار می رفت. به عنوان نمونه می توان از نگاره «معراج پیامبر» سلطان محمد تبریزی نام برد. نیز می توان شکل نقش مایه ابر را که از سده چهارم هجری به بعد به صورت نقش ازدها و همچنین سیمرغ دگرگون شد، مشاهده کرد. شکل دیگر تطور این نقش مایه را می توان در نقوش حیوانات افسانه ای مشاهده کرد. نمونه های زیبایی از این نقوش را استاد محمد سیاه قلم به وجود آورده است. در قرن هفتم و هشتم هجری قمری نیز این نقش مایه به صورت هاله دور سر انبیا و اولیا درآمد که در معراج نامه ها نیز دیده می شود.

همچنین شکل دیگر تطور این نقش مایه را نیز می توان به صورت «بترمه» که به اشتباه اسلیمی ماری خوانده می شود، مشاهده کرد. تاریخ تصویری هنر ایران، با آن همه غنای تصویری که نقش مایه ابر داشت، در دوران صفوی با شروع مکتب اصفهان،



تصویر ۴. مقایسه نقوش سنگ مرمر (راست) و آثار دوره اول بیتا و کیلی (چپ) کاتالوگ سومین نمایشگاه انفرادی بیتا و کیلی در گالری اثر (منبع: نگارنده)

یعنی خوشنویسی یا متن کتاب بر روی آن قرار می‌گرفت و کتابت و خوشنویسی، نقش اصلی را در بیان هنری بازی می‌کرد. کاغذ ابری را بر اساس ظرافت طرح ابری به دو گونه درشت و ظریف تقسیم‌بندی کرده‌اند. طرح‌های درشت کاغذ ابری شبیه رودخانه‌ای از امواج و رگه‌ها بودند و انحنای گردش دایره‌ای داشته و متموج و پیچ‌وتاب خورده بودند که از هم‌زدن حوضچه رنگ حاصل می‌شد (خودداری نائینی، ۱۳۸۹: ۱۲۰)

در دایره‌المعارف بزرگ اسلامی، دو نوع از نقوش کاغذ ابری معرفی شده که یک نوع آن به صورت تصادفی حاصل شده، ولی در نوع دیگر که طرح ظریف‌تر است، هنرمند با شانه‌های خاصی در ابری‌سازی دخالت می‌کند (همان: ۱۲۱). در نقاشی‌های بیتا و کیلی، هنرمند در تمام مراحل آفرینش نقش ابر، دخالت دارد؛ در نتیجه در نوع دوم یعنی به روش ابری‌سازی ظریف دست به آفرینش می‌زند. در دوره دوم نقاشی‌های او نیز با نقش ابر در احیای سنت کاغذ ابری در آثار او مواجه می‌شویم، اما این بار، کار اتمام اثر با شیوه کلاژ همراه بوده و دگرگون‌سازی‌های هنری، نقش‌مایه ابر به بازنمایی نقشه‌های جغرافیایی ماهواره‌ای منجر می‌شود. (تصویر ۵).

نقش‌مایه ابر در کاغذ ابری که در اینجا نیز مانند خوشنویسی، به‌عنوان زمینه اثر ایفای نقش می‌کند و موضوع اصلی که بار بیان هنری را بر عهده دارد، بر دوش کلاژی‌هایی از مصالح صنعتی یعنی انواع فلزات از جمله سوزن منگنه، میخ، پیچ‌ومهره، واشر، اکلیل، پولک، منجوق افتاده است. بازنمایی نقشه جغرافیایی در کنار این مصالح نوین استعاره‌ای از جهان معاصر را بیان می‌کند که با وجه علم‌گرایانه هنر مدرن

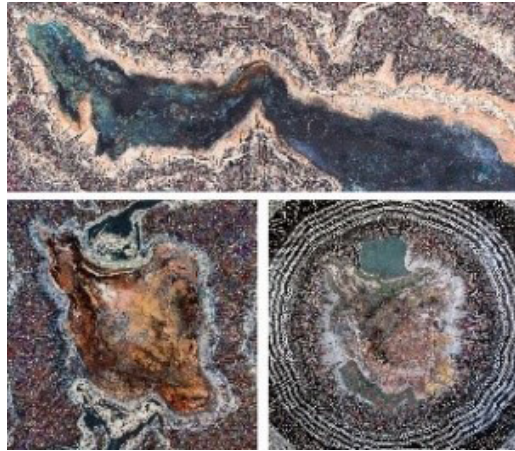
هروی (۱۳۷۲: ۵۷۵) اصل ابر صرفاً یک چیز نیست که ابتدا در نگارگری سپس در کاغذسازی به وجود آمده است.

ایو پورتر نیز می‌گوید، ابر در هنر ایرانی به نقوشی مثل موج آب، پیچان و بریده از هم اطلاق می‌شود. نقش ابر در نقاشی ایرانی، تذهیب، سفال، جلد سوخت، لاک‌ی و ضربی استفاده می‌شده است، اما در نظر ایرانی‌ها، نقش ابر علاوه بر نقوش تذهیب، به پیچ‌وخم‌های نقوش روی سنگ مرمر نیز اطلاق می‌شود که در نزد چینی‌ها به «چی» معروف است (پورتر، ۱۳۸۰: ۶۸-۶۹). «تینگهاوزن، مقاله‌ای نوشت که در آن نویسنده به بررسی دقیق اصطلاح ابر یا ابری، می‌پردازد که بر اساس منابع متعددی که مورد ملاحظه قرار داده است، اصطلاحی است در زمینه نقاشی و تذهیب. از این منابع متعدد، او تنها به کتاب مشهور گلستان هنر، اشاره می‌کند که این اصطلاح را به‌صورت ابر، در شمار هفت قلم اصل نقاشی، ذکر کرده است.» (همان: ۱۵۹)

در پژوهش حاضر، مبنا بر تفاوت اصل ابر و ابری‌سازی قرار داده شده و تداوم سنت ابری‌سازی در نقاشی بیتا و کیلی بررسی خواهد شد. در حالی که قاضی احمد، کاربرد نقوش ابری را در حاشیه کتاب‌های خطی، گاه به‌صورت کم‌رنگ در متن کتاب‌ها و قطعه‌نویسی‌های اساتید خوشنویسی دانسته است. انتزاع در دوره اول در آثار بیتا و کیلی، اگرچه خصلت مدرن دارد، اما این نقوش ابری‌سازی را در نقاشی معاصر ایران احیا کرده است.

روش شکلی به‌کارگیری ابری‌سازی اگرچه بیشتر به‌عنوان زمینه برای خوشنویسی، جلدسازی، تصویرسازی کتاب و کتاب‌آرایی محسوب می‌شد، اما بیتا و کیلی، جایگاه این نقش‌مایه را از زمینه به شکل تغییر داد و مرتبه تأثیر آن را اعتلا بخشید. او انفعال این نقش را به روشی تطبیقی به‌وسیله خصلت‌های انتزاعی هنر مدرن و تأکید بر قاب و محدوده کادر از بین برد و بیان جدیدی به آن بخشید. همچنین بر اساس شباهت‌های فرمالی که میان آثار و نقوش مرمر وجود دارد، می‌توان دریافت که بیتا و کیلی آن برداشت ایرانی از نقش‌مایه ابر در ابری‌سازی را که بر نقوش سنگ مرمر (چی) تأکید داشته، گسترش داده است. افزون بر این، او توانست روش و مصالح سنتی تولید این نقش‌مایه یعنی نشاسته و رنگ را بر مصالح مدرن‌نستی از قبیل اکریلیک بر روی بوم، تطبیق دهد. تصویر ۴، از سطح سنگ مرمر واقعی و تصویری از دو اثر از دوره اول بیتا و کیلی را نشان می‌دهد.

کاغذ ابری که در گذشته با روش‌های سنتی تولید می‌شد، زمینه‌ای را تشکیل می‌داد که موضوع اصلی



نصویر ۵. بیتا وکیلی، دوره دوم، کلاژ بر روی بوم.
بالا: ۳۰۰×۱۰۰ سانتی متر، ۲۰۱۴ حراج کریستیز (URL1) تصویر راست و پایین: ۲۰۰×۲۰۰ سانتی متر، ۱۳۹۴ حراج تهران (URL3)
تصویر چپ و پایین: ۲۰۰×۲۰۰ سانتی متر، ۱۳۹۲ حراج تهران (وکیلی، ۱۳۹۳: ۱۵۳)

را نشان می دهد که در آن هم نشینی اصل ابر در کنار کلاژهای مصالح صنعتی را می توان ملاحظه کرد (تصویر ۶ و تصویر ۷).

نسبت دارد. در تصویر ۶ که اثر تمام شده در کنار دو دیتیل از زمانی که هنوز اثر ناتمام است، نشان داده شده و تصویر ۷، مراحل کار بر روی اثری در حال انجام



تصویر ۶. سمت راست: ترکیب مواد، ۱۳۰×۱۵۰ سانتی متر، ۱۳۹۱؛ تصویر وسط و چپ: دیتیل از اثر (منبع: نگارنده)

تصویر ۷. اثر ابعاد ۸۰×۸۰ سانتی متر، بدون عنوان، فروردین ۱۴۰۰ (منبع: نگارنده)

دارند. بیتا وکیلی که هم در نمایشگاه ها و حراج های داخلی و هم خارجی، موفقیت های فراوانی به دست آورده از جمله این هنرمندان است. هر دو دوره آثار بیتا وکیلی، بر اساس شناخت کاملی از ویژگی های هنر مدرن خلق شده اند. در این دو دوره از آثار او شاهد تداوم کاربرد ابری سازی به شیوه متفاوتی

نتیجه گیری

علی رغم نظرات متفاوتی که اکثر آنها فقدان دستاورد جدیدی را برای نقاشی معاصر کشور گوشزد میکنند، می توان، مشاهده کرد که برخی از هنرمندان کشور با احیای کاربردهای عناصر از سنت تصویری کشورمان، سعی در غنابخشیدن به نقاشی معاصر را

سپس او ابری سازی را در کنار مصالح صنعتی که بر روی نقوش ابری کلاژ شده‌اند، به صورت بازنمایی عکسهای ماهواره‌ای و نقشه‌های جغرافیایی، به کار بسته است. احیا و کارکرد متفاوت ابری سازی در دوره اول نقاشیهای این هنرمند بر اساس تغییر در روش تولید، تحول در مصالح و تغییر در میزان ارجمندی جایگاه نقش مایه ابر و همچنین در دوره دوم علاوه بر این‌ها، با جایگزین کردن استعاره تصویری مصالح فلزی به جای المان تصویری واژه‌ها (خوشنویسی) به عنوان عنصر اصلی بیان صورت گرفته است.

هستیم. در دوره اول، او در آثارش شکلی از نقش مایه ابر را به نمایش گذاشته است که به صورت بازنمایی نقوش سنگ مرمر یا نقوش انتزاعی که در کاغذ ابری به عنوان زمینه برای خوشنویسی یا متون نامه و حاشیه کتابها استفاده میشد، اما با این تفاوت که اولاً مصالح سنتی را کنار گذاشته و آفرینش شکلی نقش مایه ابر را تنها به وسیله مصالح مدرن صورت داده است؛ ثانیاً او به این نقش هویت مستقل بخشیده و آن‌ها را از حوض تزیینی متون بیرون آورده و بر عرش اعلای فرم اصلی (زمینه) بر بوم نشانده است.

منابع:

- آژند، یعقوب (۱۳۹۱) *از کارگاه تا دانشگاه، پژوهشی در نظام آموزشی استاد شاگردی و تبدیل آن به نظام دانشگاهی در نقاشی ایران*، تهران: مؤسسه تألیف ترجمه و نشر آثار هنری متن.
- _____ (۱۳۹۳) *هفت اصل تزیینی هنر ایران*، تهران: پیکره.
- ادراکی، مرجان؛ علی محمدی اردکانی، جواد (۱۳۹۴) «جایگاه هنرمندان زن نقاش در عرصه تاریخ هنر ایران»، *دانش هنرهای تجسمی*، ۱۰-۱۶.
- اسکندری، ایرج (۱۳۸۵) «جنبش هنر انقلابی»، *هنرهای تجسمی*، ۹-۲۵، ۵۰-۵۳.
- افسریان، ایمان (۱۳۹۳) «دانستن درمان است»، *چیدمان*، ۳-۶، ۱۷-۲۲.
- بیانی، مهدی (۱۳۶۳) *احوال و آثار خوشنویسان*، جلد ۲، تهران: علمی
- پاکباز، روئین (۱۳۸۷) *دایره المعارف هنر*، چاپ ۹، تهران: فرهنگ معاصر.
- پورتر، ایو (۱۳۸۰) «کاغذ ابری و ابری سازی»، ترجمه جمیله دبیری، *نامه بهارستان*، ۲-۳، ۶۷-۷۴.
- چیت‌سازها، مهدی (۱۳۸۷) «مدرنیسم علیه مدرنیسم»، *آینه خیال*، ۲-۱، ۲۵-۳۵.
- خزایی، محمد (۱۳۶۸) *کیمیای نقش، مجموعه آثار طراحی اساتید بزرگ نقاشی ایران و مکاتب نقاشی*، جلد ۱، تهران: حوزه هنری سازمان تبلیغات اسلامی.
- خودداری نائینی، سعید (۱۳۸۹) «اسنادی در باب طلب کاغذ ابری»، *پیام بهارستان*، ۱۱-۷، ۱۱۷-۱۲۳.
- خسروی، فریبرز (۱۳۸۹) «تأکید استاد محمود فرشچیان بر تقویت و اشاعه هنر در مدارس»، *رشد آموزش هنر*، ۸-۲، ۲۶-۲۹.
- داودی پور، محمدعلی و دیگران (۱۳۸۶) *نقاشی‌های برگزیده محمود فرشچیان*، چاپ ۳، تهران: زرین و سیمین.
- دیمانند، موریس اسون (۱۳۸۳) *راهنمای صنایع اسلامی*، ترجمه عبدالله فریار، تهران: علمی فرهنگی.
- ذکا، یحیی (۱۳۶۹) «کاغذ ابری»، *آینده*، ۵-۱، ۳۷۱-۳۷۹.
- _____ (۱۳۹۲) «کاغذ ابری، اوج احساس در تلفیق رنگ و کاغذ»، *رشد آموزش هنر*، ۱۱-۱، ۵۴-۵۷.
- راودراد، اعظم؛ مریدی، محمدرضا؛ تقی‌زادگان، معصومه (۱۳۸۹) «تحلیلی بر بازنمایی زن در نقاشی معاصر ایران»، *زن در توسعه و سیاست پژوهش زنان*، ۸-۱، ۱۲۵-۱۴۱.
- رفیعی‌راد، رضا (۱۳۹۶) «کاربست اصل پنجم تزیینی نگارگری در نقاشی معاصر ایران»، همایش جایگاه نقوش تزیینی در کیفیت بصری آثار هنر اسلامی، تهران: مرکز تحقیقات هنر اسلامی نگاره.
- رفیعی‌راد، رضا؛ ابوالحسن مقدمی، سودا؛ افهمی، رضا؛ شکرپور، شهریار (۱۳۹۸) «نقش نقاشان زن، در احیا و حفظ سنت نگارگری در نقاشی معاصر ایران (در چهار دهه اخیر)» *پیکره*، ۸-۱، ۱-۱۷.
- رفیعی‌راد، رضا؛ محمدزاده، مهدی (۱۳۹۹) «مقایسه شیوه‌های کاربری سنت‌های تصویری نگارگری در آثار نقاشان زن معاصر در ایران و افغانستان» *گرافیک و نقاشی*، ۳-۵، ۹۱-۱۰۶.
- زهتاب، فاطمه؛ حسامی، منصور (۱۳۹۶) «نقاشان زن و بازنمایی جنسیت در هنر ایران مدرن»، *کیمیای هنر*، ۶-۲۵، ۹۳-۱۰۹.
- شریعتی مزینانی، سارا؛ مدرس صادقی، مریم (۱۳۹۰) «بازنمایی زن در آثار زنان نقاش معاصر ایران (با تأکید بر نگاه جنسی به زن)»، *جامعه‌شناسی هنر و ادبیات*، ۳-۲، ۳۵-۵۴.
- فراهانی، الهه (۱۳۹۴) *مطالعه تحلیلی آثار بانوان نگارگر قدیم و معاصر ایران*، پایان‌نامه کارشناسی ارشد رشته نقاشی، دانشکده تجسمی، دانشگاه تهران.
- قره‌باغی، علی اصغر (۱۳۸۱) «انسان‌زدایی‌های بینالی»، *گلستانه*، ۵-۴۱، ۶۷-۷۱.
- کازرونی، ماتیسا (۱۳۸۱) *بررسی گرایش‌های سنتی در آثار نقاشان معاصر ایران*، پایان‌نامه کارشناسی ارشد رشته نقاشی، دانشکده

هنرهای تجسمی، دانشگاه هنر تهران.

- کری ولش، استوارت (۱۳۷۴) «محمود فرشچیان، برگزیده آثار یونسکو»، *ایران شناسی*، ۷(۱)، ۱۷۱-۱۸۱.
- گرابر، الگ (۱۳۸۷) *مروری بر نقاشی ایرانی*، ترجمه مهرداد وحدتی دانشمند، چاپ ۲، تهران: متن.
- گودرزی، مصطفی (۱۳۷۷) «درآمدی بر نقاشی معاصر ایران»، *هنرهای تجسمی*، ۲(۲)، ۵۸-۶۹.
- صحافزاده، علیرضا (۱۳۹۱) «ورشکستگی مطلق هنر معاصر ایران، پرسه های یک ناظر بیرونی»، *گلستانه* (۱۲۰)، ۴۶-۴۹.
- صمدزادگان، بهرنگ (۱۳۸۸) «نسل قبل: از مدرنیسم وارداتی تا پست مدرنیسم صادراتی»، *تندیس*، ۱۳(۱۵۹)، ۱۳.
- ضیایی، محمدباقر (۱۳۹۱) «هستی فرم از هاویه رنگ»، *فره یختگان*، ۹(۸۲۲)، ۹.
- مایل هروی، نجیب (۱۳۷۲) *کتاب آرابی در تمدن اسلامی*، مشهد: آستان قدس رضوی
- مجرد تاکستانی، اردشیر (۱۳۷۲) *راهنمای نقاشی و کتاب آرابی در ایران*، قم: آستان مقدس حضرت معصومه (س).
- محبی، بهزاد؛ حسن خانی قوام، فریدون؛ رنجبر، مهسا (۱۳۹۶) «نقش زن در نگاره های دوره صفوی با تأکید بر آثار رضا عباسی»، *پژوهشنامه زنان*، ۸، ۹۷-۱۲۱.
- وکیلی، بی تا (۱۳۹۳) *مجموعه آثار بی تا وکیلی*، تهران: ایده خلاقیت.

References:

- Afsarian, I. (2014). Knowing is the Cure, *Chideman*, Third Year, 3(6), 17-22 (Text in Persian).
- Azhand, Y. (2012). *From the Studio to the University, A Research in the Educational System of the Student-Teacher and Its Transformation Into A University System in Iranian Painting*, Tehran: Institute for the Translation and Publication of Text Works of Art (Text in Persian).
- Azhand, Y. (2014). *Seven Decorative Principles of Iranian Art*, Tehran: Peykareh (Text in Persian).
- Bayani, M. (1984). *Biography of Calligraphers*, (Vol. 2), Tehran: Elmi (Text in Persian).
- Cary Welsh, S. (1995). Selected works of UNESCO, *Journal of Iranian Studies*, 7(1), 171-181 (Text in Persian).
- Chitsazha, M. (2008). Modernism vs. Modernism, *Ayeneh Khial*, 2(11), 25-35 (Text in Persian).
- Davoodipour, M. A. (2007) *Selected Paintings of Mahmoud Farshchian*, (3rd ed.), Tehran: Zarrin and Simin (Text in Persian).
- Dimand, M. E. (2004). *Guide to Islamic Industries*, Translated by Abdullah Faryar, Tehran: Elmi Farhangi (Text in Persian).
- Edraki, M. & Ali Mohammadi Ardakani, J. (2015). Role of Iranian Women Painters in Iranian Art History (Emphsize 70s and 80s era), *Knowledge of Visual Arts*, 3(1), 1-16 (Text in Persian).
- Eskandari, I. (2006). Revolutionary Art Movement, *Visual Arts Studies*, 9(25), 50-53 (Text in Persian).
- Farahani, E. (2015). *Analytical Study of the Works of Ancient and Contemporary Iranian Women Painters*, Master Thesis in Painting, Faculty of Visual Arts, University of Tehran, Tehran, Iran (Text in Persian).
- Goodarzi, M. (1998). An Introduction to Contemporary Iranian Painting, Honarhaye Tajassomi, 2, 58-69 (Text in Persian).
- Grabar, O. (2008). *A Review of Iranian Painting*, Translated by Mehrdad Vahdati Daneshmand, (2nd ed.), Tehran: Matn (Text in Persian).
- Greenberg, C. (1961). *Modernist Painting*, Usa: Arts Yearbook.
- Greenberg, C. (1968). *Avant-Garde Attitudes: New Art in the Sixties*, John Power Lecture in Contemporary Art, Australia: Power Institute of Fine Arts, University of Sydney.
- Issa, R. (2001). *Iranian Contemporary Art*, London: Booth-Clibbor
- Kazeruni, M. (2002). *A Study of Traditional Tendencies in the Works of Contemporary Iranian Painters*, Master Thesis in Painting, Faculty of Visual Arts, Tehran University of Arts, Tehran, Iran (Text in Persian).
- Khazaei, M. (1989). *Kimia ye Naghsh, Collection of Design Works of the Great Masters of Iranian Painting and Schools of Painting*, (Vol. 1), Tehran: Islamic Propaganda Organization Art Cente (Text in Persian).
- Khoddary Naini, S. (2010). Documents on Requesting Cloud Paper, *Payame Baharestan*, 11(7), 117-123 (Text in Persian).
- Khosravian, F. (2010). Professor Mahmoud Farshchian's Emphasis on Strengthening and Disseminating Art in Schools, *Journal of the Development of Art Education*, 8(2), 26-29 (Text in Persian).
- Mayel Heravi, N. (1993). *Book Design in Islamic Civilization*, Mashhad: Astan Quds Razavi Publications (Text in Persian).
- Mohebi, B., Hassan Khani Ghavam, F., & Ranjbar, M. (2017). The Role of Women in the Safavid period

Emphasizing on Reza Abbasi's Works, *Women Studies*, 8(0), 97-121 (Text in Persian).

- Mojarad Takestani, A. (1993). *Guide to Painting and Book Decoration in Iran*, Qom: Astan Moqaddas Publications of Hazrat Masoumeh (PBUH) (Text in Persian).
- Pakbaz, R. (2008). *Encyclopedia of Art*, (9th ed.), Tehran: Farhange Moaser (Text in Persian).
- Porter, E. (2001). Cloudy Paper and Cloud-Making, Translated by Jamileh Dabiri, *Name Baharestan*, 2(3), 67-74 (Text in Persian).
- Qarabaghi, A. A. (2002). Biennial Dehumanizations, *Golestaneh*, 5(41), 67-71 (Text in Persian).
- Rafiei Rad, R. (2017). Application of the Fifth Decorative Principle of Painting in Contemporary Iranian Painting, *Conference on the Place of Decorative Patterns in the Visual Quality of Islamic Works of Art*, Tehran: Negareh Islamic Art Research Center (Text in Persian).
- Rafiei Rad, R., Abolhassan Moghaddami, S., Afhami, R. & Shokrpour, Sh. (2020). Role of Women Painters in the Restoration and Preservation of Miniature in Contemporary Painting in Iran (in the last four decades), *Paykareh*, 8(18), 1-17. doi: 10.22055/pyk.2020.15540 (Text in Persian).
- Rafiei Rad, Reza, Mohammadzadeh, Mehdi. (2020). Comparison of the methods of applying pictorial traditions of painting in the works of contemporary female painters in Iran and Afghanistan. *Graphic Arts and Painting Research*, 3 (5), doi: 10.22051 / pgr.2020.32007.1069 (Text in Persian).
- Ravdrad, A. & Moridi, M. R. and Taqhi Zadehan, M. (2010). An Analysis of the Representation of Women in Contemporary Iranian Painting, *Woman in Development and Politics*, 8(1), 125-141 (Text in Persian).
- Sahafzadeh, A. (2012). The Absolute Bankruptcy of Contemporary Iranian Art, The Strolls of an External Observer, *Golestaneh*, 120, 46-49 (Text in Persian).
- Samadzadegan, B. (2009). Previous Generation: From Imported Modernism to Export Postmodernism, *Tandis*, 159, 13 (Text in Persian).
- Scheiwiller, S. G. (2013). *Performing the Iranian State: Visual Culture and Representations of Iranian Identity*, (*Anthem Middle East Studies*), United Kingdom: Anthem Press (Text in Persian).
- Shariati Mazinani, S. & Modares Sadeghi, M. (2011). Representation of Women in the Contemporary Female Paintings, *Sociology of Art and Literature*, 3(2), 35-54 (Text in Persian).
- Vakili, B. (2014). *Bitva Vakili Collection*, Tehran: Ide Khalaqiyat (Text in Persian).
- Zehtab, F. and Hesami, M. (2017). Women Painters and Representation of Sexuality in the Art of Modern Iran, *Kimia-ye-Honar*, 6(25), 93-109 (Text in Persian).
- Ziaei, M. B. (2012). Existence of Form From Havieh Rang, *Farhikhtegan*, 822, 9 (Text in Persian).
- Zoka, Y. (1990). Cloud Paper, *Ayandeh*, 5, 371-379 (Text in Persian).
- Zoka, Y. (2013). Cloudy paper, The Peak of Emotion in the Combination of Color and Paper, *Roshde Amoozesh*(Honar), 11(1), 54-57 (Text in Persian).

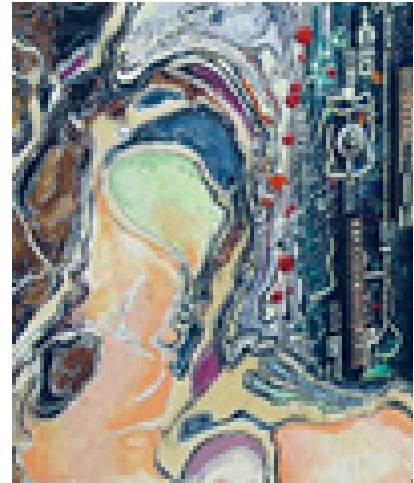
URLs:

- URL1: www.christies.com/lot/lot-bitva-vakili-iranian-b-1973-untitled-5828122/?sc_lang=zh
- URL2: www.metmuseum.org/art/collection/search/39524
- URL3: <https://tehranauction.com/auction/AF-1352-2/>

Continuation of the Use of the Cloud-Making Tradition in Bita Vakili's Paintings

Abstract:

Iranian painting, which (until the Safavid Era) was expressive in the field of art and was related to literature, mysticism and other mediums faced a challenge with modern painting which was emphasizing on concepts such as pure painting, independence of painting, painting's self-sufficiency, originality and aesthetic quality, valuing of art and used to introduce the modernism as the keeper of aesthetic qualities in painting . As Dariush Shaygan rejected any attempt to integrate ancient art with modern styles, Graber, however, believed that Iranian painting, along with many other traditions, depicted the main features of the nineteenth century: the necessity of modernity and the impossibility of returning to the past. After the arrival of modern developments in painting in Iran, several generations of Iranian artists showed different reactions to it. Others acknowledge the authenticity of Western modern art, but consider modern Iranian art to lack a proper understanding of modern art. Like Pakbaz who believes that a comprehensive achievement in contemporary Iranian art has not been achieved for two reasons. One is unbalanced patterns and another is the lack of institutionalization of modern art in society. Others chose the middle way. In search of the similarities and differences between modern art and Iranian art, they stated that, in both abstract art and traditional abstract art, the artist transcends the boundaries of form and form. Therefore, the two have something in common in the position of avoiding naturalism. However, one of them is a carnal experience, and the other is a spiritual experience. so, the way is this: rediscover the Iranian visual traditions, which are based on inspiration, and re-use traditional patterns and shapes. Many Iranian painters, in search of combining the principles of modern painting with the principles of traditional art, made many trials and errors. Among these painters is Bita Vakili. She is a well-known painter in the field of contemporary Iranian art. The works of Bita Vakili of the fourth period



Reza Rafiei Rad

PhD Student of Islamic Arts,
Faculty of Islamic Crafts, Tabriz
Islamic Art University, Tabriz, Iran
(Corresponding Author).
r.rafihrad@tabriziau.ac.ir

Date Received: 2021-08-15

Date Accepted: 2021-11-07

DOI: 10.22051/PGR.2021.37292.1115

created from the divisions of contemporary painting, from the perspective of Pakbaz and belong to this period. According to Pakbaz, the demand for art, especially women, increased during this period. And the marginal biology in eclectic painting in the previous period found a suitable ground for manifestation. And other forms of decorative painting with Iranian and Oriental faces also appeared. Now, about thirty-eight years after the fourth period of contemporary Iranian painting, it can be seen that again sparks, from the conscious or unconscious approach of Iranian painters, to pictorial traditions. This attention to the Iranian visual tradition is an honorable achievement and a purposeful effort to negate consumerism in the humanities and arts. The aim of the present study is to examine the works of Bita Vakili from the perspective of the approach to the Iranian visual tradition and to examine the continuous work of this painter in reviving and using cloud-making in the contemporary period. Most of the different artistic periods of Bita Vakili's works can be studied in the field of modernist painting due to their abstract nature. But in recent times, in addition to abstraction, we see the presence of figures, representing places like the map of Iran, in her works. This longitudinal trend in method change is, on the one hand, contrary to the direction of the history of modern Western painting (ie, from the Fauvist representation to the negation of any external view in post-painting abstraction). On the other hand, it is in line with postmodern art, which denies the self-sufficiency, purity, style, quality and inner look of the medium of art; and in a way it deals with the objective representation of the simultaneous representation of the object of art and its image. Now the question is, how did the principles of cloud-making emerge in the works of Bita Vakili, who follow the criteria of Greenberg purity? This research has been done using

descriptive-analytical method and using library, internet and archival sources. Bita Vakili is a painter born in 1973. She has a master's degree in painting from Tehran University of Arts. Her name announced as the most expensive female artist in the Middle East in 2011 at Christie's 12th auction in Dubai. She has participated in more than forty solo and group exhibitions in Iran, the United Arab Emirates, Canada, Armenia, France and other countries. What has been studied in this research is the different collections of her works of art that have been classified in the first and second periods based on the cloud-making functions in her painting.

In the book "Qanoon al Sowar (law of images)", Sadeghi Beyk has stated seven decorative principles of Iranian painting in the form of poetry: "Eslimi", "Khatai", "Cloud", "Waq", "Niloufar", "Frangi" and "Romi Band". After the arrival of Chinese works in Iran with different designs, Iranian artists, with the changes they made in these roles, invented the "cloud principle". These innovations continued throughout the history of Iran, to the point that the innovative transformations of Iranian artists gave this theme a variety of evolutions. One form of evolution was that the cloud motif indicated the shape of the cloud itself. This shape was used to show the cloudy sky. As an example, we can mention the painting "Ascension of the Prophet" by Sultan Mohammad Tabrizi. The shape of the cloud motif, from the fourth century AH onwards, changed into the role of the dragon as well as the Simorgh. Another form of evolution of this motif, can be seen in the motifs of mythical animals. Beautiful examples of these designs, created by Mohammad Siah Ghalam. In the seventh and eighth centuries AH, this motif, in the form of a halo around the heads of the prophets and saints, evolved in the Ascension Letters. "Batarmeh" was another type of evolution. During the Safavid period, with

the beginning of the Isfahan school, the pen of the cloud underwent a transformation. Cloud-making in painting came into being before cloud-making in paper-making. In the book "Rules of Lines", the invention of paper color painting is attributed to Khajeh Abdullah, a calligrapher at the great court. Bitā Vakili is also one of the most successful artists which has achieved great success in both domestic and foreign exhibitions and auctions. Both periods of Bitā Vakili's works were created based on a complete understanding of the characteristics of modern art. In these two periods of her works, we see the continuation of cloud computing in a different way. In the first period, in her works, she has exhibited a form of cloud pattern that represents marble patterns or abstract patterns that were used in cloud paper as a background for calligraphy or letters and book margins. Secondly, she gave this role an independent identity, taking them out of the decorative form of the texts and using them as the main form (background). She then used cloud-making, along with industrial materials, collaged on cloud motifs, as representations of satellite imagery and geographical maps. The revival and different function of cloud-making, in the first period of this artist's paintings, has been done based on a change in the method of production, a change in materials, and a change in the importance of the role of the cloud theme. Also in the second period, in addition to these, by replacing the visual metaphor of metal materials, instead of the visual element of words (calligraphy), as the main element of expression, another form of revival of this tradition has been done.

Keywords: Contemporary Iranian Painting, Women Contemporary Iranian Painters, Bitā Vakili, Cloud Paper, Cloud Making, Cloud Principle, Formalism.